Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 2:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak, udajcie się na wybrzeża Kitim\* i zobaczcie, poślijcie do Kedaru\*\* \*\*\* i dobrze się rozeznajcie, i zobaczcie, czy dzieje się (tam) coś takiego:[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Tj. na Cypr; w późniejszym okresie słowo oznaczało obszary zamieszkane na zach od Macedonii (1Mch 1:1;8:5) lub Rzymu (<x>340 11:30</x>). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Kedar : obszary zajmowane przez Beduinów na Pustyni Arabskiej. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>10 25:18</x>; <x>300 49:38</x> [↑](#footnote-ref-4)